

Министерство образования и науки Российской Федерации

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ  
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«САРАТОВСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ  
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ Н.Г.ЧЕРНЫШЕВСКОГО»

Кафедра английского языка  
и методики его преподавания

**Проектная деятельность как фактор формирования межкультурной  
компетенции при обучении иностранным языкам в школе**

**АВТОРЕФЕРАТ ВЫПУСКНОЙ КВАЛИФИКАЦИОННОЙ  
(БАКАЛАВРСКОЙ) РАБОТЫ**

студентки 4 курса 413(1) группы  
направления подготовки 44.03.01 «Педагогическое образование»,  
профиль – «Иностранный (английский) язык»  
факультета иностранных языков и лингводидактики

Сахаутдиновой Дианы Ириковны

Научный руководитель  
канд. пед. наук, доцент

\_\_\_\_\_

дата, подпись

Г.А. Никитина

Заведующий кафедрой  
канд. филол. наук, доцент

\_\_\_\_\_

дата, подпись

Т.А. Спиридонова

Саратов 2017

**Введение.** Проектное обучение является одним из важнейших видов познавательной деятельности обучающихся. Эта деятельность направлена на извлечение информации и умелого применения её на практике. Как известно, проектное обучение способствует развитию других видов учебной деятельности. Именно проектное обучение даёт наибольшие возможности для воспитания и всестороннего развития школьников средствами иностранного языка. Анализируя проектную деятельность как один из подходов к формированию межкультурной компетенции, можно наблюдать отличные результаты в применении его на занятиях иностранного языка.

*Актуальность* данной темы обусловлена необходимостью реализовывать в современной школе принципы системно-деятельностного подхода в соответствии с требованиями образовательных стандартов (ФГОС).

Проектная деятельность при этом является одним из эффективных средств для решения указанной задачи.

Более того, в ФГОС школы проектной деятельности отводится особое место: содержательный раздел основной образовательной программы должен определять общее содержание основного общего образования и включать образовательные программы, ориентированные на достижение личностных, предметных и метапредметных результатов, в том числе: программу развития универсальных учебных действий, включающую формирование компетенций обучающихся в области использования информационно-коммуникационных технологий, учебно-исследовательской и *проектной* деятельности.

Развитие у обучающихся способности приобретать знания и применять их в контексте личностной или профессиональной жизнедеятельности происходит в значительной степени в рамках разработки учебных проектов.

В связи с этим возникает насущная необходимость научной разработки вопросов, связанных с возможностями эффективной реализации проектной методики на уроках, в частности, иностранного языка.

*Объектом исследования* является процесс формирования межкультурной компетенции при обучении иностранным языкам в школе.

*Предметом исследования* является метод проектов как инструмент формирования межкультурной компетенции.

*Целью* данного исследования является выявление факторов эффективности проектной методики обучения в рамках иноязычного образования.

*Гипотеза.* Проектная методика в процессе обучения иностранным языкам будет способствовать эффективному решению задачи развития межкультурной компетенции при условии:

- учета ряда факторов, которые помогут обучающимся правильно выполнить и представить проект;
- правильности организации проектного обучения, что способствует формированию межкультурной компетенции у обучающихся и влечет развитие у них правильных и толерантных отношений к иноязычным культурам;
- включенности при работе с проектами всех каналов восприятия информации;
- способности формирования и развития основных компетенций и универсальных учебных действий (УУД), а также повышения качества знаний по предмету.

Исходя из поставленной цели и гипотезы исследования, определяются следующие *задачи* исследования:

1. Рассмотреть понятие «метод проектов», его сущностные характеристики и составляющие.
2. Выявить подходы к пониманию межкультурной компетенции в современной педагогике и методике обучения иностранным языкам, определить ее составляющие.
3. Исследовать особенности применения метода проектов как фактора формирования межкультурной компетенции в школе в рамках учебно-методических комплексов (УМК) «Spotlight5» Ю.Е. Ваулина, В. Эванс и др.
4. Выявить факторы, определяющие эффективность метода проектов в процессе формирования у обучающихся межкультурной компетенции.

*Методы исследования:* описательный, сопоставительный, сравнительный, эмпирические методы (наблюдение и опрос), экспериментальные методы обработки данных, статистический метод.

*Методологическую и теоретическую базу исследования* составляют разработки отечественных и зарубежных ученых в области методики преподавания иностранных языков (Полат Е.С., Гальскова Н.Д., Елизарова Г.В. и пр.).

*Материалом исследования* послужил следующий УМК по английскому языку для средней школы: Ваулина Ю.Е. «Spotlight» Английский в фокусе.

*Научная новизна* работы заключается в том, что в ней представлены результаты комплексного исследования и анализа развития межкультурной компетенции при обучении иностранным языкам с использованием метода проектов.

*Теоретическая значимость* работы определена дальнейшей разработкой проблемы применения проектного обучения в процессе формирования межкультурной компетенции.

*Практическая значимость* обусловлена тем, что результаты исследования могут быть использованы в курсах по методике преподавания иностранного языка.

*Структура работы.* Данная работа состоит из введения, теоретической части, практической части, заключения и приложения.

Во *введении* определяются цель и задачи исследования, обосновывается актуальность, теоретическая и практическая значимость работы.

В *первой главе* рассмотрено понятие «метод проектов», «межкультурная компетенция» и её составляющие, а также определена значимость использования проектного обучения на уроке английского языка.

Во *второй главе* проанализированы результаты экспериментальной реализации метода проекта как фактора формирования межкультурной компетенции у обучающихся в рамках УМК «Spotlight 5» Ваулиной Ю.Е., В. Эванс и др.

В *заключении* подводятся итоги исследования, формулируются общие выводы по рассматриваемой теме.

**Основное содержание работы.** В России метод проектов начал развиваться в начале XX века. Советские ученые С. Т. Шацкий, В.Н. Шульгин и Б. В. Игнатъев заинтересовались данным методом и в дальнейшем использовали его в «трудовой школе». Они считали, что приобретение знаний осуществлялось на основе труда учащихся в общественно полезных делах.

Во второй половине XIX века метод проектов был рассмотрен американскими учеными. Он базировался на теоретических концепциях, так называемой, прагматической педагогики, которая провозглашала принцип обучения посредством делания (Дж. и Э. Дьюи, Х. Килпатрик, Э. Коллингс).

Согласно мнению этих исследователей метод проекта понимается как задание, которое имеет целью выполнение определенного действия. При этом важно, что активность обучающихся является главной особенностью образовательной работы. Система Х. Килпатрика была построена на самостоятельности и заинтересованности обучающегося. Сам процесс обучения должен быть направлен на решение проблемы обучающимся.

Проектирование начало широко распространяться в педагогике к 90-м годам XX века. Метод проектов признан педагогической технологией. Был проведен комплекс изучений нового феномена в методике преподавания: изучение опыта зарубежной и российской педагогики и учет последних тенденций образования.

Проект (пер. с лат. - «брошенный вперед») в толковых словарях определяется в значениях: замысел, план; разработанный план какого-либо сооружения, механизма, устройства.

В настоящее время, применение метода проекта на уроке иностранного языка крайне необходимо, так как это влечет за собой быстрое усвоение темы урока. Метод проектов позволяет развить познавательные навыки, а также критическое мышление. В процессе выполнения проекта, обучающиеся учатся контактировать и работать в команде, что очень важно в будущем при

устройстве на работу. Также, они учатся выполнять научную работу или работу, которая требует поиск и анализ информации, что будет необходимо при обучении в университете. При таком методе меняется и работа учителя. Педагог превращается в организатора всей деятельности. Стоит учитывать также, что организация этой деятельности требует правильного подхода.

Метод проектов как педагогическая технология - это совокупность исследовательских, поисковых, проблемных методов, творческих по самой своей сути.

Метод проектирования при формировании межкультурной компетенции обучающихся включает три этапа (диагностический, содержательно-процессуальный, контрольно-оценочный). Данный метод является эффективным в качестве инструмента формирования межкультурной компетенции при минимальных затратах времени.

Общение с иностранцами стало повседневной реальностью для многих людей, а столкновение с представителями иной культуры происходит практически ежедневно. Большинство образовательных учреждений осуществляет обмен студентами и школьниками, преподавателями организуются совместные проекты, таким образом, учащиеся принимают участие в межкультурной коммуникации и диалоге культур. Межкультурная компетенция способствует достижению взаимопонимания в процессе межкультурной коммуникации.

Рядом зарубежных исследователей при определении межкультурной компетенции полагается, что компетенцию при коммуникации с представителями других культур составляют как раз поведенческие качества личности, среди которых можно выделить:

- уважение и позитивную оценку другого человека без предубеждений;
- позитивную реакцию на иное поведение;
- принятие точки зрения собеседника, способность к эмпатии;
- толерантность к любому повороту событий;
- способность справиться с неизвестной и неопределённой ситуацией.

К середине 1980-х гг. западные ученые предположили, что межкультурную компетентность можно получить через знания, которые можно получить в процессе общения. Такие знания можно назвать специфическими, так как они определяют сведения об определенной культуре, и общими. К общим знаниям можно включить владение такими коммуникативными навыками, как слушание, толерантность, знание общекультурных ценностей.

Весьма полезным окажется то, что существуют два подхода к определению понятия межкультурной компетенции, появившиеся в западной педагогике:

- первое положение раскрывает замысел улучшения межкультурной коммуникации, сотрудничества и сосуществования и нацелена на взаимопонимание участников диалога культур;

- второе положение направлено на проблему не только восприятия, уважения и признания представителей иных культур, но и открытия разницы между людьми.

Межкультурная компетентность должна способствовать пониманию собеседников в процессе взаимодействия.

При общении, разные культуры используют определенные навыки или умения, чтобы создать новую межкультурную общность.

Это важно для обеих культур, так как это может предотвратить конфликты или проблемы в общении.

Формирование межкультурной компетенции предполагает овладение следующими умениями:

- видеть в представителях других культур не только различия, но и объединяющее;

- менять оценки при постижении других культур;

- отказываться от стереотипов;

- использовать знания о чужих культурах для более глубокого познания своей.

Межкультурная компетенция формируется в процессе обучения иностранному общению с учетом культурных и индивидуальных различий носителей языка.

Межкультурная компетенция является необходимым условием для успешного диалога культур. Наиболее распространенными факторами в изучении иностранных языков являются:

- осознание возможных проблем, которые возникают в межкультурном диалоге представителей разных культур;
- понимание ценностей и общепринятых норм поведения.

Когда обучающиеся, соответствующим образом, подготовлены к решению данных проблем, то возможно избежать непонимание, неадекватное восприятие поведения и потенциальные конфликты, которые потенциально могут возникнуть из-за неправильного использования языка, ошибочного восприятия реакции собеседника и оценки сложившейся ситуации.

Способность обучающегося к правильному восприятию культурных ценностей позволит создать хороших специалистов в сотрудничестве с представителями мирового сообщества.

Для решения задачи выявления факторов, способствующих продуктивности проектной деятельности при изучении иностранного языка, был проведен эксперимент, основными этапами которого стали:

- анализ УМК «Английский в фокусе» / «Spotlight», по которому ведется обучение в классах, послуживших экспериментальной базой исследования;
- констатирующий эксперимент (начальное анкетирование учащихся, исходный тест);
- проведение в рамках педагогической практики экспериментального обучения с использованием метода проектов;
- анализ результатов проведенного исследования (завершающее анкетирование обучающихся, контрольный тест; анализ динамики развития межкультурной компетенции обучающихся).

Экспериментальное исследование было проведено в период педагогической практики в Лицее 37 в период с 01.09.16 по 28.10.16 в5 «А»классе.

С этой целью при проведении проекта были созданы следующие условия на занятии:

- 1) предлагались темы, согласующиеся с темами в учебнике;
- 2) создавался благоприятный климат на занятии;
- 3) были разделены роли в группах обучающихся.

Уроки английского языка проводились по учебно – методическому комплексу «Английский в фокусе» / «Spotlight, 5 класс, автор Ваулина Ю. Е.

В проектах участвовали все дети из всех групп, поэтому можно сказать, что посредством проектов у школьников формируются такие качества, как общительность, коллективизм, а главное, происходит развитие навыков и умений на уровне всех компонентов иноязычной коммуникативной компетенции: лингвистической (слова по темам и соответствующие грамматические конструкции), стратегической (умение планировать проект и доступно представлять его), дискурсивной (умение взаимодействовать), социокультурной (умение применять знания о культуре и менталитете во взаимодействии с участниками разговора).

Для того чтобы оценить уровень успеваемости обучающихся по английскому языку, был замерен уровень знаний лексики, грамматики и письма.

В целях проверки степени сформированности коммуникативных умений нами были разработаны задания (на уроке по теме «Школьные дни») и были подготовлены вопросы.

Также был проведен опрос лексики по теме «Мы изучаем английский язык». С целью контроля уровня усвоения лексики по данным темам был проведён диктант. В качестве проверочного механизма были использованы формулы коэффициента успешности (КУ). Коэффициент успешности знания лексики обучающихся определялся по формуле:  $KY = V/P_{max}$  где –V –

количество правильных ответов по теме;  $P_{max}$  – максимальное число возможных правильных ответов.

Сравнение результатов контрольного и экспериментального класса после проведения занятий показало значимые различия по всем показателям.

Анализ результатов констатирующего среза показывает недостаточный уровень сформированности всех речевых умений в обеих группах. Данные показали, что при традиционной системе обучения недостаточно эффективно происходит формирование речевых умений и навыков у большей части обучаемых.

Результаты выполнения заданий после обучения показали заметный рост учебной успешности в обеих группах. Однако прогресс в результатах *0 10 20 30 40 50 60 70 80 90 Лексика Орфография Страноведческий материал* оказался в некоторой степени выше в 5 «А» классе, обучение в котором строилось в течение экспериментального периода с применением проектного метода.

В целом, исследование показало, что использование метода проектов повышает мотивацию и интерес учащихся к обучению. В результате этого повышается успеваемость, соответственно и качество обучения. Результаты финального теста позволяют говорить о более высоком уровне знаний страноведческого материала и лексики в экспериментальной группе (лексика – на 16 % больше, орфография – на 22 % лучшие результаты, страноведческий материал – на 46 % лучше в экспериментальной группе). В этих аспектах был зафиксирован наибольший прогресс. Количественный и качественный анализ результатов экспериментального обучения подтвердил выдвинутое нами предположение о положительном влиянии проектных методов обучения на формирование иноязычной межкультурной компетенции обучающихся.

**Заключение.** В данной работе предпринята попытка обобщения теоретических основ метода проекта как фактора формирования межкультурной компетенции в школе в соответствии УМК «Spotlight 5» Ваулина Ю.Е., В. Эванс и др.

Метод проектов позволяет сформировать межкультурную компетенцию обучающихся, задействовав все способности. С учётом этого осуществляется повышение качества овладеваемой ими практической деятельностью.

Метод проектов в обучении включают различные приемы воздействия на работу памяти, внимания и мышления обучающихся. Работа с проектами осуществляется с помощью работы с информацией. Это позволяет обучающимся узнать намного больше информации о стране изучаемого языка и использовать эту информацию в проекте. Немаловажно также подобрать план осуществления проекта, который поможет не только использовать новые знания, но и лучше их усвоить.

Таким образом, правильное построение урока, плана подготовки и реализации проекта, позволит выработать у обучающихся правильное представление об иноязычной культуре и сформировать межкультурную компетенцию.

Результаты исследования показали, что проектное обучение, применённое в экспериментальной группе, положительно влияет и способствует эффективному формированию межкультурной компетенции обучающихся. Так, показатели в экспериментальной группе по таким параметрам как лексика, орфография и лингвострановедческий материал увеличились. До применения проектного обучения на уроках показатели группы составляли: лексика – 24, орфография – 38, страноведческий материал- 34; итоговые результаты составили: лексика, -40, орфография– 60, страноведческий материал- 80.

При всей значимости теоретической и практической частей, можно сделать вывод, что все задачи решены. Из этого следует, что цель настоящего исследования можно считать достигнутой. Гипотеза о том, что проектная методика в процессе обучения иностранным языкам способствует эффективному решению задачи развития межкультурной компетенции, нашла свое подтверждение.